

## LA CARTA DEL APOSTOL SAN PABLO A LOS EFESIOS

### *Pablo embesa Jesús quiato Efeso jenda je*

<sup>1</sup> Se rei Pablo. Dios que seirabo ra. Jesucristo chimbaaquiatu sacuã. Co ambesa mondo quia jêje aque. Jesús icuasa je. Efeso jenda je.

<sup>2</sup> Sã Dios riqui uturã ndeacuquia bei jêje. Jesucristo abe no. Sã ùquĩ ndiqui jembia bei.

### *Cristo mbae turã saã ja nande je*

<sup>3</sup> Nandechẽ turã mbei chõ nguia Dios rĩĩ. Jesucristo ru rĩĩ. Jesucristo rese chõ nandeico nguĩã ã cote. Ibatenda chõ nandeico nguĩã ã cote. Nyebe Dios riqui nguĩã mbae turã naa jate nande je co.

<sup>4</sup> Dios que nandeirabo nyii ra. Cristo rĩĩ. Mbae ao ja nonde. Nyesecua tuchi que nanderese ra. Nyebe nandeicuã mbutiã ja nguĩã nandesĩ. Nandeico turã sacuã enonde.

<sup>5</sup> Dios que nandeirabo tuchi coose ra. Mbae ao nonde. —Jesucristo rĩĩ nda seriirina jẽ, i que nande je nandeicuã mose ra.

<sup>6</sup> Nandechẽ mbei sacuã Dios turã nĩĩ. Uturã je chõ nandesi nguĩã Jesucristo rĩĩ.

<sup>7</sup> Jesucristo mĩĩ ngue mano nanderirõ sacuã mbae icuã si ra. Ae rĩĩ ño Dios nandeicuã mbutiã nguĩã nande si cote. Dios turãte quia nande je re.

<sup>8</sup> Dios que uturã teacuquia ja nande je ra. Nyebe eriqui nguĩã mbae icua jate nande je.

9 –Seriirĩ nda amondo mbia je íbii. Ae ra mbia mangu chooñoa jenda mingo ja serese cote, i que Dios cose ra. Ũquĩ ngue eteacuquia nande je cote ra. Nande eicua sacuã.

10 Dios icuquiatu mose ra mbae mbuchicuabo ja cote. Nandemunua ja ra ino Cristo nonde. Cristo ra mbae rerecua ja tuchi aque mose cote. Ibi jenda rerecua ja. Ibatenda abe rerecua ja.

11 Ae Cristo saã nande je nae, ũquĩ nĩ ño ngue Dios nandeirabo nguiã cose. Mbae tiã mose que Dios nandeirabo nyii ra. Ae sí mbae turã naa naa sacuã nande je. Dios cheẽ nguire mbae riqui nyecua bei ã.

12 Urecheẽ turã mbei sacuã Dios rĩ ño ngue ureirabo nguiã. Ure rane ngue Cristo ureicua nyii ra.

13 Jẽ abe que Cristo jẽicua chee cote ra. Jẽ echeẽ turã andu mose. –Cristo ra jendirõ jẽicua si, i mose jẽje. Jẽ Cristo icua mose que Espíritu Turã Cristo mbae marca mĩ jendese ra. –Espíritu Turã tamondo Cristo icuasa je, i Dios quia nyii nae, aque sí que Cristo mbae marca mĩ jendese cote ra.

14 Espíritu Turã ndiqui nandechiangui re co. Nyebe nandeco nguiã ñee. –Dios ra mbae mee ja nande je ucheẽ nguire, i. Dios que nandesi Jesús ruqui ribishorõ nda. Nandemingo bei ra erese cote. Ũquĩ nĩ ño Espíritu Turã Cristo mbae marca mĩ nguiã nanderese. Nandechẽ turã mbei sacuã Dios rĩ ño ngue ũquĩ nde.

*Sã Dios jembirandu uquirãcuã ndese, i Pablo*

15 Airandu que jendese ra. Jesús jëicua tuchite quia ũquĩ. Jenyesequa tuchite equia Dios quiato ja rese ũquĩ.

16 Nyebe aico nguiã ñee hui ãte Dios je. Gracias, i bei ee jeni.

17 —Paba, ndequiato embaaquiato tuchi Cristo riñ. Cristo eicua uquia tuchi ee, ae beite se quia Dios turã je jeni co.

18 Acheẽ mbeite quia Dios je jeni co. —Paba, ae turã nda eresaã je ndequiato je nae, ũquĩ ndese embiirandu jiri namo. Ae turã nda eremeje ee nae, ũquĩ ndese abe embiirandu.

19 Ndequirãcuã ndese abe embiirandu, ae beite quia Dios je jeni co. Dios quirãcuã nda ua eã mbei. Equirãcuã ndiqui Jesús quiato chiangui re ja ã.

20 Dios quirãcuã ae que Jesús raaque mbuquera si ra. Dios quirãcuã ae que Jesús mbocoi mi ujii ra.

21 Dios que Jesús mi mbae rerecuarã ja ra. Ae quia rei i tuchi ererecu mo si. Gobierno mo ab e si. Ae quia rei ecuasutuchi ibi jenda ja si. Ibatenda abe mo si.

22 —Mbae ja rerecu tuchi rei Jesús, i que Dios ra. —Sequiato rerecu ja chõ ae re, i que Dios ra.

23 Dios quiato rei Jesús rete rã. Jesús riqui uquiato chiangui re co. Manguiti eriqui eã aroneate. Mbae aosa ja chõ ae re.

## 2

*Uturã ni Dios aba rirõ aba icuã si*

1 Dios que ngeco mondo jëje cote ra. Jëicuã ni ño nge jëingo nguiã eraaque rã nyii.

<sup>2</sup> Mbia ataque rã tuchi que jêingo aque mose ra. Mbae icuã naa naa ndesechi. Satanás ñee ndui beite que jêingo nyii ra. Equirãcuãte que eriqui jêje ra. Ae siqui ãte quia Dios rese nae, ãquĩ ño Satanás ñee mumbayã nguiã ã.

<sup>3</sup> Eĩ nande que equia cose nyii ra. Ae nandebite riqui mbae icuã nyii nae, ãquĩ ndesechõ ño ngue nandeico ra. Ae rese nandeico ndua beite mbae icuã nyii nae, ãquĩ ndesechõ ño ngue nandeico nyii ra. Mbia ataque rã sí chõ ngue nandeico mbae icuã naa naa nda. Dios nda nandembasi nguiã nandeicuã nñi ña.

<sup>4</sup> Eyayãte quiatu ngue eriqui rei nguiã nanderese. Nyesecua tuchite quiatu que equia nanderese ra.

<sup>5</sup> Eraaque raãte raque nande nandeicuã nñi nyii. Nyebe nguco turã mondo nguiã nande je Cristo raaque mbuquera si mose. Dios turã ae chõ jendirõ nguiã jêicuã si.

<sup>6</sup> Dios Cristo raaque mbuquera mose que nande abe mbuquera echabe ra. Dios que nandemingo erese ibate cote ra.

<sup>7</sup> Dios turã tuchi riqui nande je Jesucristo rñi co. f nda mbia jirandu randu Dios chisaã turã ndese emo mose. Ibátee nandeico mose abe no.

<sup>8</sup> Jê ngue Jesús jêicua ra. Nyebe que Dios jendirõ jêicuã si ra. Uturã nñi ño ngue jendirõ nguiã jêicuã si. Jê ae jeñimbucha aroneate Jesús rese. Dios ae ngue jembucha nguiã erese.

<sup>9</sup> Nandechisaã turã nñi eã ño Dios nandembucha nguiã Jesús rese. Nyebe nandemo ndiqui uturã naa naa aroneate.

<sup>10</sup> Dios ae que nandea ra. —Se emingo mose Jesucristo rese, aque mose quia ra mbae turã naa

naa cote, i que Dios nanderĩ cose ra.

*Cristo mĩ ño mbia mingo turã turã nguiã nyiese*

<sup>11</sup> Dios rese que jẽingo ãte nyii ra. Ũquĩ si jẽtesareiã ño. Judíos eã ño ngue jẽ ndesẽ. Nyebe judíos jendirirõ nguiã. Circuncisión ngue jẽsaã eãte judíos rã ndesẽ.

<sup>12</sup> Jẽingo eãte que Cristo rese nyii resẽ. Jẽingo turã eãte que equia Dios rimba je resẽ. Dios cheẽ si que jẽingo ishote resẽ. —Dios ra mbae turã saã nande je, jenyẽ ãte que equia ndua aque mose resẽ.

<sup>13</sup> Jesucristo mbae chõ jẽ cote re. Ishote jẽingo raque Dios si cose. Dios que jembucha tuchi uchiese Jesucristo mano nĩ nda.

<sup>14</sup> Cristo mĩ ño nandemingo turã nguiã nyiese ã. Ae mĩ ño judíos mingo turã nguiã judíos eã ndese co. Ae mĩ ño judíos eã mingo turã nguiã judíos rese co no. Ũquĩ ngue siqui icuãte quia nyue Cristo icuayã mose nyii ra. Mbia mĩ na ño eriqui nguiã siqui turã nyue ã cote.

<sup>15</sup> Umano mose que Jesús judíos mbui mondo Moisés cheẽ si cote ra. Ae Moisés ñee, judíos echeẽ mumba eã sacuã nae, ũquĩ si que Jesús embui cote ra. Nyebe judíos siqui turã arõte judíos eã ndese ã cote. Judíos eã abe siqui turã arõte judíos rese cote. Ũquĩ siqui mose Jesús rese, co mĩ na ño eriqui nguiã ã cote. Mbia mĩ mbiasu ji rã ño eriqui nguiã ã cote.

<sup>16</sup> Ũquĩ icuã icuã mose nyue que Cristo mano ũquĩ icuã ndiquicharõ nda. Ũquĩ mingo turã ja nonde Dios rese. Siqui turã mose Dios rese, siqui turã nda nyue cote.

17 Cristo que mano mbia mingo turã sacuaã Dios rese ra. Tu que mbia mbiirandu ja nonde nyiese ra. Judíos. Judíos eã abe mbiirandu nonde nyiese.

18 Cristo que mano nande ja je ra. Judíos je. Judíos eã je abe no. Nyebe Espíritu Turã mii nandemingo ja nguiã nyiese ã. Dios nandesichã ja arõte qui a ã cote.

19 Mbiamo eã ño jẽ Dios je cote re. ã jẽingo isho eãte Dios si ã cote. Dios riirĩ tuchi chõ jẽ cote re. Cristo resenda ataque rã sí chõ jẽingo nguiã ã cote.

20 Tuchua raã ji mo na ndei jẽ. Jesús chĩmbaaquiato rei tuchua i rã. Dios cheẽ mbuchecuada cose ndare abe rei tuchu a i rã no. Jesucristo rei ũquí i tuchi.

21 Nande Jesús icua mose, Dios chuchua turã naanguia chõ nandeico nguiã Jesús je ã. Nande Jesús quiato tubiriã i ite riqui ã.

22 Espíritu Turã ño jemingo nguiã Dios rese jẽ abe ũquí. Nyebe jẽ abe jẽingo Dios chuchuarã ũquí. Dios riqui jeñiangui re ũquí.

### 3

#### *Judíos eã abe ra siqui Dios rese, i Pablo*

1 Se rei Pablo. Jesucristo rimba. A setarõ ji ñi jenĩ a. Jẽ judíos eã ñi. —Judíos eã abe riqui Dios rimba ã, ae beite que se quia jenĩ nda. Nyebe setarõ ji ñi nguiã a.

2 —Judíos eã je chõ seturã esenei senei nde, i que Dios seje ra. ũquí ndese beite aico co. Jẽirandu equia serese reae.

3 —Judíos eã abe ra siqui serese. Secheẽ turã esenei senei ee, i tuchi que Dios sembaaquiato ra.

Ũquĩ ngue asenei jua chõ jêje ra, se embesa mose jêje nyii.

<sup>4</sup> Sechimbesa rese jemaie mose ra jeñee cote. — Pablo Dios cheẽ icua tuchi chõ nguia judíos eã ñi nde, jenyera cote.

<sup>5</sup> —Judíos eã abe ra siqui serese judíos rã si tuchi, i eã ngue Dios mbia mo je cose ra. Namõ ño mbia jirandu nguia ãquĩ ndese. Namõ ño Espíritu Turã Jesús chimbaaquiatu mbiirandu nguia ãquĩ ndese. Dios cheẽ mbuchecua abe mbiirandu ãquĩ ndese.

<sup>6</sup> ã ndei Dios cheẽ mbuchecua ramo ji ã: Judíos eã abe ra siqui Dios rese judíos rã si tuchi cote. Mbia rete mii na nda eriqui ja cote. —Mbae turã tasaã jêje Jesucristo rii, i mose Dios, judíos achõ je eã ño eriqui nguia ñee. Judíos eã abe je chõ ñene.

<sup>7</sup> —Ũquĩ secheẽ esenei senei mbei quia mbia je, i que Dios seje ra. Mbae turã mo asaã eã ndaque Dios je nyii. Uquirãcuã abe que emee seje ãquĩ naa sacuaã nda.

<sup>8</sup> Dios turã tuchite que seje ra. Se mbae raande rocoĩ ee nyii. Nyebe ñee nguia seje. —Secheẽ esenei senei mbei quia judíos eã je. Ae rese mbia riqui jiranuate Cristo turã nae, ãquĩ esenei senei judíos eã je, i que seje ra.

<sup>9</sup> —Ae turã nda asaã judíos eã je nae, ãquĩ ndese mbia embiirandu ja cote, i que Dios seje ra. Dios quiarei ndua ndua ãquĩ nyii. Mbae ao ja nonde nyii.

<sup>10</sup> Mbaerã ño Dios mbia mbiirandu ãquĩ ndese cote chã. Mbia jirandu sacuaã Dios aquiatu rese chõ ñene. Dios judíos eã mingo turã mose judíos

rese, mbia ra nyuruira tuchi mae Dios quirãcuã ndese. Ibatenda abe ra nyuruira tuchi mae erese no.

<sup>11</sup> Dios ndua ndua ãquĩ nyii. —Mbia chumumbarate riqui raque ã. Emo emo nda ambucha nyiese Cristo mano mose, i que Dios cose ra. Ûquĩ ngue esaã Jesucristo rĩ cote ra.

<sup>12</sup> Nandeico Jesucristo icuate ã cote. Nyebe nandeico nguiã siquicheãte ñee Dios je ã cote.

<sup>13</sup> Ae mbae rasi asaã nguia cárcel co nae, jeni ño ñene. Seyate se mbae rasi raã mose jeni. Jẽ abe jeñimbia chõ nguia serese.

### *Cristo nyesecua tuchi uquiato rese*

<sup>14</sup> Judíos eã abe chõ Dios mingo nguiã uchiese. Nyebe aico nguiã gracias i bei Dios je co.

<sup>15</sup> ã nandechumumbarate riqui íbii ã nae, ãquĩ ndu ja chõ Dios re. Ibatenda abe ru chõ ae no nde.

<sup>16</sup> Dios mbae saã ja arõte nande je. Ebite mbae raã mose nande je. Nyebe aico nguiã ñee ee jeni a. —Paba, Espíritu Turã emondo tuchi echiangui re. Embuquirãcuã sacua, ae chõ nguiã ee a.

<sup>17</sup> —Paba, sã Cristo riqui tuchi echiangui re. Sã Cristo icua tuchi. Sã eriqui nyesecua tuchi Cristo rese, ae beite se quia Dios je jeni co.

<sup>18-19</sup> Mbaerã ño Dios riqui nyesecua tuchite nanderese co. Co eriqui nyesecua tuchite nande rese co. Jendua tuchi quiatu quia ãquĩ ndese. Sã Cristo quiato riqui ndua ja ãquĩ ndese. Sã Dios riqui tuchi jeñiangui re.

<sup>20</sup> Dios quirãcuã ndiqui beite nandechiangui re co. Nandembirãcuã mbeite equia co. Nyebe eriqui mbae raã ja arõte nande je co. Ae rese nandeico



ndua eãte nae, ũquĩ abe chee esaã arõte quia nande je co.

<sup>21</sup> Sã Jesucristo quiato riqui ñee turã mbei Dios je Jesucristo rĩĩ. Mbae ua ja mose chee. Eĩ si ra equiatio quia ñee turã mbei erĩĩ. Amén.

## 4

*Hue rĩ ja chõ Espíritu Turã ndiqui nguiã Jesús quiato mundua*

<sup>1</sup> Setarõ ji aĩ Jesús rĩĩ a. Secheẽ amondo quia jẽje aque. Jẽingo turã ño nguia Cristo rã si. Dios chiirabote quia jẽ nde.

<sup>2</sup> Jẽseteã ño jẽingo. Jẽingo tochi chõ nguia. Jendoseĩ nguiatu chõ nguia jenyue. Jenyesequa chõ nguia jenyiese.

<sup>3</sup> —Hue rĩ ja chõ nandeico ndua jẽ, jenyẽ chõ nguia jenyue. Sã Espíritu Turã ndiqui jemundua hue rĩ ja.

<sup>4</sup> Jesús rete mĩĩ na ño nande re. Espíritu Turã mĩĩ ño siqui nguiã nandechiangui re co no. Jesús mĩĩ na nda nande ja nandeico.

<sup>5</sup> Ae mĩĩ ño nandererequa ja re. Ae mĩĩ ndese chõ nandeico ja nguiã ã. Aque mĩĩ nĩĩ ño ngue bautizar i nguiã nande je no.

<sup>6</sup> Dios mĩĩ ño nanderu ja re. Ae mĩĩ ño nandemingo nguiã mbae rese. Ae mĩĩ ño siqui nguiã nandeyite re co no.

<sup>7</sup> Dios que nandechisaã ae aerã mee nande je ra. Cristo que uturã mee mee nande je ra. Ae ra nandesaã saã, ũquĩ naa naa turã sacuaã.

<sup>8</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:  
Cristo que nyui oso ibate ra.

Mbia tarõ ji que equerao ra.

Mbia chisaã ae aerã ngue emee mee mbia je ra,  
i que embesa ji ra.

<sup>9</sup> Jesús que siqui ibátee nyii ra. Aquere que eru  
nguichi íbii cote ra.

<sup>10</sup> Ae sí que oso nyui ibei robei cote ra. Mbae  
rerecuará ja sacuaã ngue ae cote ra.

<sup>11</sup> Ae que mbia chisaã ae aerã mee ee ra. —  
Apóstoles ra jẽ, i que emo emo je ra. —Secheẽ  
embuchecua checua quia mbia je, i que emo emo  
je ra. —Mbia sequiatoã je secheẽ turã esenei senei  
mbei serĩĩ, i que emo emo je ra. —Mbia serimba  
eteaquiату bei, i que emo emo je ra. —Mbia em-  
baaquiату quiату bei quia, i que emo emo je no  
nda.

<sup>12</sup> Eĩ ngue Dios uquiato mbaaracua racua ja  
uchisaã ae aerã ndese ra. Ñquĩ mose ra Jesús  
quiato Jesús oseĩ i i tuchi cote.

<sup>13</sup> Ñquĩ mose ra nandendua ja Jesucristo rese hue  
rĩ ja. Ñquĩ mose ra Jesucristo nandeicoa i i tuchi.  
Jesucristo rã nda nandeico chee ñquĩ mose.

<sup>14</sup> Ñquĩ mose ra nandeico ñimbirãcuã tuchi Cristo  
rese. “Tambĩĩrĩ irĩ Cristo rĩĩ” i mose emo nande je,  
nandeicoã nda ñquĩ ndese. Nandendua ata ata eã  
nda Cristo rĩĩ. Ae mĩĩ ndese chõ nda nandeico bei.  
Mbia riirĩ na nda nandeico ndua ata ata eã.

<sup>15</sup> Ñquĩ mose ra nandechẽ ñooño eã. Mbia ra  
nandembĩĩrĩ iriã. Nandechesecua ja ra equia mbia  
rese. Cristo rã si chõ nda nandeico turã. Dios  
quiato rerecua tuchite quia ae re. Sã nandẽãquĩ  
nanderete rerecua no.

<sup>16</sup> Sã nanderete riqui ñimbirãcuã ja no. Eĩ si chõ

Cristo rimba nguiã ñimbirãcuã ja siqui turã nyiese. Sã nanderete no. Nanderete resenda siqui turã ja mose, nanderete rasiã ja rae.

*Ae icuã jěsaã saã nguia nyii nae, ũquĩ jěsaã saã eãte quia namo ã*

17 Jesús cheẽ tuchi chõ ã nde: Dios icuasa reã na nda jěingochĩ cote jě. Ndua chooño ño nguiã mbae rese ũquĩ.

18 Eãquĩ ãtã ño ũquĩ nde. Dios cheẽ andu sereã nea je chõ ũquĩ nde. Nyebe Dios riqui nguiã ngueco mee eã tuchi ũquĩ je.

19 Mbae icuã achõ ndese chõ eriqui nguiã ndua ndua. Eireĩ nguiãte mbae icuã naa naa mose cote. Oo oo tuchi mbae icuã ja rese.

20 Ũquĩ ngue Cristo jembaaquiato quiato eã jě nda.

21 Jěirandu que Jesús rese resẽ. Ae sí chõ ngue jembaaquiato resẽ. Jembaaquiato que ucheẽ turã ñi nda.

22 Jeñiangui renda icuã si jěhui chõ. Aba mbicũsa tuchi chõ ũquĩ nde. Aba mbĩrĩ irĩ ño ũquĩ nde.

23 Jendua ndua jembiasu chõ ae. Ae rese jěingo ndua icuã icuã nyii nae, ũquĩ si jětesarei chõ cote ae.

24 Jeñimbiasu chõ nguia ae. Ũquĩ mose ra jěingo Dios rã si. Jěingo turã tuchi ra equia ee.

25 Jeñee ñooño eã ná nguia jendesenda mo je cote ae. Nyiesenda ja chõ nande cote re.

26 Jě paama i mose, paama jenye turã ño nguia. Paama jenye ocoã ño nguia. Tenda oso nonde ti jenye.

<sup>27</sup> Jẽ paama i oco mose, diablo ra jembĩcuãte cote.

<sup>28</sup> Ae mbae mbuquiachã quiachã nguia nae, sã mbae mbuquiachã eã cote. Sã ae ae mbae ao ao o je icua cote. Sã eriqui mbae mondo mondo mbaecha reã je cote.

<sup>29</sup> Jenyuru jendecochõ ño nguia ñee ndocoĩ mbae icuã nĩ jẽ. Mbae turã nĩ ño jẽingo ñee mbia je jẽ. Emundua ndua sacuã Dios rese.

<sup>30</sup> Espĩritu Turã nda jembia eã eãchĩ jẽ jẽ. Ae chõ ngue Cristo mbae marca mĩ nguĩã jendese. Nyebe jẽingo nguĩã ñee. —Cristo ra nandembiasu erã si, i.

<sup>31</sup> Paama jenyechĩ nda emo nĩ. —I ãchĩ se, jenyechĩ nda emo nĩ jẽ. Jẽtasẽ tasẽchĩ nda emo je. Jeñee icuã icuãchĩ nda emo nĩ.

<sup>32</sup> Jẽturã ño jẽingo jenyue. Jẽseteã ño jẽingo jenyue. Jendesenda icuã icuã mose jẽje, jẽtesarei chõ eicuã si. Sã Dios jẽicuã mbutiã jẽ Cristo rĩ nyii no.

## 5

### *Dios quiato siqui bei mbae turã ndese*

<sup>1</sup> Dios riirĩ tuchi chõ jẽingo nguĩã ã. Nyesequa tuchi equia jendese co. Erã si chõ jẽingo.

<sup>2</sup> Jenyesequa tuchi quia mbia rese. Sã Cristo riqui nyesequa tuchite nanderese no. Sã mano nandeicuã ndiquicharõ oveja rã no. Emano mose que Dios ia tuchi erese ra.

<sup>3</sup> Cristo mbae chõ jẽ cote re. Nyebe jẽingo eã emo ninisi rese. Eruã mo ndese abe no. Emo mbae ra jenyosei choseichĩ. Eicuãte ũquĩ.

<sup>4</sup> Jenyuru jendecochõ ño nguia ñee ndocoĩ mbae icuã nĩ. Mbae icuã aba ireingua rĩ jeñee eã.

Eïcuãte ñee mose ùquĩ. Gracias jenyee quiatu quia Dios je.

<sup>5</sup> Emo siqui mose ngũinisiã ndese, aque ra siqui eã Cristo rese, Cristo siqui mose ererecua. Ae mbae icuã saã saã mbeite quia nae. Ae emo mbae chosei chosei quia nae, ùquĩ abe ra siqui eã Cristo rese. Emo mbae osei osei mose, Dios abareã ndese siqui raanguia chõ ùquĩ no nde.

<sup>6</sup> Ae ùquĩ saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ je ra Dios mbae rasi raanguia tuchi. “Ichõiño ñene” ichĩ nda emo jembĩrĩ irĩ jẽ.

<sup>7</sup> Ae ùquĩ saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ ndese ra jẽingo chĩ jẽ.

<sup>8</sup> Itondaruqui re rã ngue jẽingo cose ra. Nyaáshiĩ ño jẽingo nguĩ Jesús rese ã cote. Nyebe jẽingo turã.

<sup>9</sup> Ae siqui nyaáshiĩ nae, ùquĩ siqui turã ño nguĩã ã. Ñee ñooño eã ño nguĩã emo je ã. Siqui ãte equia mbae icuã mo ndese ã.

<sup>10</sup> Ae Dios bite riqui nae, ùquĩ ndese chõ jẽingo ñimbaaquiату quiatu.

<sup>11</sup> Ae itondaruqui rĩnda saã saã nguia mbae icuã nae, ùquĩ nda jẽsaã saãchĩ erese jẽ. Echiao icuã ñi ño jeñee ee emundua jẽ.

<sup>12</sup> Ae ùquĩ saã nyecuayã cuayã nguia mbae icuã nae, aba ireite ñee ùquĩ ñi.

<sup>13</sup> Jẽ ùquĩ nyiao icuã mbuchecua mose ee, ndua ndua ra erese cote. Emo emo siqui arõte Cristo rese cote. Itondaruqui rĩnda recha mbae icuã.

<sup>14</sup> Sã embesa ji riqui ñee no:

Ae uque saã saã nguia nae, sã ùquĩ ñumumba.

Ae siqui quia eraaque rã nae, sã ùquĩ quera si.

Ũquĩ mose ra Cristo uturã ndeacuquia ee,  
i que embesa ji ra.

<sup>15</sup> Cochee tuchi chõ jẽingo Dios rese. Mbia aquiatuã na nda jẽingochĩ. Mbia aquiatu rã nguiatu jẽingo.

<sup>16</sup> Ae Dios bite riqui nae, ũquĩ ndese chõ jẽingo ñimbecoteã. Mbae icuã icuãte eriqui ã cote.

<sup>17</sup> Jẽaquiatuã eã ño jẽingo Dios rese. Ae Dios bite riqui nae, ũquĩ ndese chõ jẽingo ñimbaaquiatu quiatu.

<sup>18</sup> Jẽquiacua quiacuachĩ nda equia jẽ. Jẽquiacua mose mbae icuã jẽsaã saã ja arondete. Espíritu Turã nguiatu jemingo tuchi jeñiangui re.

<sup>19</sup> Cristo rĩĩ jeñee turã tuchi quiatu quia jenyue. Jẽirasei rasei tuchi quiatu quia Dios je. Himnos. Salmos. Jẽya chõ jẽingo irasei rasei Dios je.

<sup>20</sup> Dios rei nanderu. Ae chõ mbae ja mee mee nguiã nande je co. Nyebe “gracias” jenyue bei quiatu quia ee Jesucristo rĩĩ.

### *Jẽingo turã ja chõ nguia jenyuchua jenda ja je*

<sup>21</sup> Jenongue cheẽ jemumbayã ño nguia. Cristobi tuchi chõ ũquĩ nde.

<sup>22</sup> Sã cuña ngu cheẽ mumbayã. Sã eriqui Dios cheẽ mumbayãte no.

<sup>23</sup> Eru quia rei ngũinisi rerecua. Sã Cristo uquiato rerecua no. Cristo quiato rei Cristo rete rã. Cristo quiatu ngue esirõ nguiã eicuã si.

<sup>24</sup> Sã Cristo quiato riqui echeẽ mumbayãte no. Eĩ si chõ cuña nguia ngu cheẽ mumbayã mbei.

<sup>25</sup> Sã eru riqui nyesecua tuchi ngũinisi rese. Sã Cristo nyesecua tuchi uquiato rese no. Sã mano nyee eriquicharõ no.

<sup>26</sup> Uquiato no sacua icúe chõ ãquĩ nde. Irei que i je ra. Ucheẽ je abe que eirei no nda.

<sup>27</sup> Cristo uquiato mbuturã turã ja quia co. Mbae icua ndese emingo uquia reãte. Nyebe eyate riqui nguiã erese co.

<sup>28</sup> Sã Cristo riqui nyesecua tuchi uquiato rese no. Eĩ si chõ mbia quia nyesecua ngũinisi rese. Sã emo ndiqui ngueteãte nguete rese no. Emo ngueteã mose ngũinisi rese, nguete rese ngueteã naanguia chõ ãquĩ nde.

<sup>29</sup> Emo nda nguete ucuayã eã. Nguete ra equereco turã. Teaquiato turã nda equia. Eĩ si Cristo quia uquiato rerequia turã co no.

<sup>30</sup> Cristo rete rã si chõ equiato re. Nande abe chõ Cristo rete rã no nde.

<sup>31</sup> Dios que ñee nyii ra. Emo ngũinisirã ndea mose, sã nyao usi si. Ngu si abe no. Sã ngũinisi mii ndese chõ eriqui. Co mii siqui rã ño eriqui nguiã nyiese cote.

<sup>32</sup> Mbaranguiatuãte raque ãquĩ icua. Nyeremo siqui mose co mii na. Cristo rii ño eriqui nguiã ñee. Equiato rii abe no.

<sup>33</sup> Jẽje abe chõ eriqui nguiã ñee. Jẽ nyesecua tuchi sacua jeninisi rese. Sã jẽingo nyesecuate jendete rese no. Sã cuña abe riqui ngu cheẽ mumbayã mbei.

## 6

<sup>1</sup> Mbiam riirĩ, jendu cheẽ jemumbayã ño nguia. Jẽsi cheẽ abe.

2-3 ã ngue Dios ñee cose ra: “Jẽingo turã ño nguia jẽsi je jẽ. Jendu je abe. Jẽingo turã mbei ra equia ãquĩ mose. Jendeco ra jẽingo arete íbii,” i que Dios mbia je cose ra.

4 Eru je tacheẽ cote. Esi abe je. Jeñee icuã icuã tuchite chĩ nda jendiirĩ je jẽ. Paama i chee ra jẽje. Jembaaquiату turã turã quiату quia. Jemingo turã quiату quia Dios rese.

5 Mbia rimba je tacheẽ cote. Jenderecua cheẽ jemumbayã ño nguia. Cochee chõ jẽingo ee. Jẽingo turã ño nguia jenderecua je. Cristo bite ãquĩ.

6 Jenderecua mae eã mose jendese, ãquĩ mose abe chõ jẽingo embae raã naa turã ee. Mbae jẽsaã turã ja quiату quia Dios cheẽ ndui si. Cristo rimbate quia jẽ nde.

7 Jẽya chõ jẽingo mbae raã naa mose jenderecua je. Dios je chõ jẽingo nguiaã eraã ãquĩ. Jenderecua ibi jenda mii je eã ño ñene.

8 Dios ra mbae turã mee jẽje emo mose jenyiao turã ndibishorõ. Jẽingo mose mbia rimba. Mbia rimba eã jẽingo mose ra re no ae.

9 Mbia rerecua je tacheẽ cote. Jẽingo turã ño nguia jẽ abe jenimba je. —Tareiruã nua, jenyechĩ nda embirĩ irĩ jẽ. Jẽ abe chõ jenderecua no nde. Jesucristo rei jenderecua. Jenimba abe rerecua. Eĩ ja chõ mbia Dios je re. Mbia mii ndese ra eriqui turã eã.

*Soldados rã si chõ jẽingo nyiquisã mbae icuã si*

10 Hui bei nonde ã tacheẽ jẽje. Dios quia rei equirãcuã tuchi. Dios quirãcuã je chõ jẽingo nguiaã ñimbirãcuã.



11 Sã soldado riqui armadura mingue no. Ũquĩ ndei nyiquisã sacuã ũquĩ. Eĩ jenyẽ si chõ nguia siqui tuchi Dios rese nyiquisã Satanás si.

12 Ae icuã icuã ndiqui nande je Jesús rĩ nae, mbia eã ño ũquĩ nde. Satanás ño ũquĩ nde. Satanás nimba abe no. Aba checuayã icuã abe no. Mbae icuã nderecua ja chõ ũquĩ nde. Equirãcuã tuchi riqui ũquĩ.

13 Jẽingo tuchi Dios rese ũquĩ icuã si nyiquisã sacuã. Jẽquirãcuã jẽingo tuchi sacuã. Jẽquirãcuã mbei quia jẽingo, Satanás jembũcuã eã sacuã.

14-17 Jẽquirãcuã tuchi chõ jẽingo. Sã soldado riqui icoquiato armadura mingue no. Eĩ jenyẽ si chõ nguia icoquiato diablo jembũcuã eã sacuã. Sã soldado riqui ngũmbi cuasa mingue no. Huiũsia rĩnda abe mingue nyiquisã sacuã no. Sã soldado riqui huiyao mingue icoquiato no. Sã escudo abe rerequia oo no. Nyiquisã sacuã emo uu mombo mose ee. Sã huiite sucha ãtã abe mingue uãquĩ ndiquisã sacuã no. Sã tiquise abe rerequia no. Soldado rã si chõ jẽingo icoquiato nyiquisã sacuã diablo si. Jeñee ñooño eã ño nguia. Jẽingo turã mbei chõ nguia. Jẽingoquiato bei quia Dios cheẽ turã nenei nenei mbia je. Dios jẽicua tuchi quiato quia. Dios icua tuchi mose ra diablo tã i eã jẽje. Dios quirãcuã ndese quia jẽingo tuchi mbae icuã naa eã sacuã. Dios cheẽ jẽicua tuchi quiato quia. Ũquĩ mose ra Espĩritu Turã siqui tuchi jendese.

18 Jeñee mbei quiato quia Dios je. Sã Espĩritu Turã jembucheẽ turã mbei quia ee. —Mbae embu seje. ã embu seje, jenyẽ bei quiato quia Dios je. Dios quiato ja rĩ ño jẽingo ñee Dios je. Dios siqui

turã sacuã erese.

<sup>19</sup> Serĩ abe quia jẽingo ñee mbei Dios je. Sem-  
bucheẽ turã sacuã, se echeẽ nenei nenei mose  
mbia je. Ae rese mbia riqui jiranuate Cristo rĩ nae,  
ũquĩ asenei senei nguia mbia je co.

<sup>20</sup> Dios que semondo ucheẽ turã nenei nenei  
sacuã nda. Ũquĩ nĩ ño setarõ ji aĩ nguia a. Jeñee  
mbei quiatu quia Dios je seriĩ. Se ireĩ ireĩ eã sacuã.  
Se echeẽ turã nenei nenei mbei sacuã mbia je.

*Pablo ñee hui bei*

<sup>21</sup> Tiquico si quia jendea aque. Ae ra mbae senei  
ja jẽje jembiirandu seriĩ. Ae que mbae saã turã  
mbeite quia serese ra. Dios rimba turã tuchi chõ  
ae re.

<sup>22</sup> Nyebe amondo nguia jendea aque. Jembi-  
irandu ja sacuã urerese. Jembia tuchi sacuã Cristo  
rese abe.

<sup>23</sup> Jesús quiato chõ jẽ abe, se rã si re. Sã Paba  
ibatenda riqui jembia bei tuchi. Sã eriqui jem-  
buchesecua tuchi mbia rese. Sã Jesucristo icua  
uquia tuchi jẽje.

<sup>24</sup> Ae nyesecua tuchi quia Jesucristo rese nae, sã  
Dios turã siqui tuchi ũquĩ ndese. Amén.

**Mbia Cheë**  
**New Testament in Sirionó (BL:srq:Sirionó)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Sirionó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Sirionó [srq], Bolivia

**Copyright Information**

© 1977, Liga Bíblica Mundial del Hogar. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Sirionó

© 1977, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
eb2687f2-4654-5d43-8ec2-3ee35e8a435e